

Decreto federale

che approva il Protocollo del 2005 relativo al Protocollo per la repressione di atti illeciti contro la sicurezza delle piattaforme fisse situate sulla piattaforma continentale

del 13 giugno 2008

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,

visti gli articoli 54 capoverso 1 e 166 capoverso 2 della Costituzione federale¹;
visto il messaggio del Consiglio federale del 7 dicembre 2007²,

decreta:

Art. 1

¹ Il Protocollo del 14 ottobre 2005³ relativo al Protocollo del 10 marzo 1988⁴ per la repressione di atti illeciti contro la sicurezza delle piattaforme fisse situate sulla piattaforma continentale è approvato.

² Il Consiglio federale è autorizzato a notificare l'adesione della Svizzera al Protocollo.

Art. 2

Il presente decreto sottostà a referendum facoltativo (art. 141 cpv. 1 lett. d n. 3 Cost.).

Consiglio nazionale, 13 giugno 2008

Il presidente: André Bugnon
Il segretario: Pierre-Hervé Freléchoz

Consiglio degli Stati, 13 giugno 2008

Il presidente: Christoffel Brändli
Il segretario: Philippe Schwab

Referendum

Il termine di referendum per il presente decreto è decorso infruttuosamente il 2 ottobre 2008.⁵

27 luglio 2010

Cancelleria federale

- 1 RS 101
- 2 FF 2008 985
- 3 RS 0.747.711.1; RU 2010 3345
- 4 RS 0.747.711
- 5 FF 2008 4637

